

## Obhajoby prací

Datum: 16.09.2016 09:00  
Katedra: Ústav translatologie  
Místnost: H107 (č. dveří 107), FF UK, Hybernská 3, Praha 1,  
Typ práce: diplomová práce

Komise: Předseda: doc. PhDr. Bc. Tomáš Svoboda, Ph.D.  
Členové: prof. PhDr. Ivana Čeňková, CSc.  
Mgr. Věra Kloudová, Ph.D.

### Studenti:

|                          |       |                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mgr. Martina Greňová     | 09:00 | Obhajoba: Ženy-překladatelky jako aktérky v kontaktu mezi češtinou a němčinou v 19. století a na počátku století dvacátého<br>Vedoucí práce: doc. PhDr. Bc. Tomáš Svoboda, Ph.D.<br>Oponent(i): Mgr. Monika Žárská |
| Mgr. Matouš Hájek        | 09:45 | Obhajoba: Význam překladatelského díla Otokara Fischera v české překladatelské tradici<br>Vedoucí práce: Mgr. Veronika Jičínská, Ph.D.<br>Oponent(i): doc. PhDr. Bc. Tomáš Svoboda, Ph.D.                          |
| Mgr. Anna Hornořová      | 10:30 | Obhajoba: Cenzura v českých překladech románu Vinnetou Karla Maye<br>Vedoucí práce: PhDr. Jaroslav Špirk, Ph.D.<br>Oponent(i): PhDr. Mgr. Petra Mračková Vavroušová, Ph.D.                                         |
| Mgr. Barbora Kukrechtová | 11:15 | Obhajoba: Mezi doslovností a purismem – překlady německé rodinné korespondence Karla Havlíčka<br>Vedoucí práce: doc. PhDr. Bc. Tomáš Svoboda, Ph.D.<br>Oponent(i): Mgr. Věra Kloudová, Ph.D.                       |
| Mgr. Jana Horalová       | 12:00 | Obhajoba: Vzdělávání tlumočnicků mluvených a znakových jazyků v České republice a v Rakousku<br>Vedoucí práce: prof. PhDr. Ivana Čeňková, CSc.<br>Oponent(i): Mgr. Nad'a Hynková Dingová, Ph.D.                    |
| Mgr. Markéta Šindelková  | 12:45 | Obhajoba: Ingrid Kurzová a její přínos pro vývoj teorie tlumočení<br>Vedoucí práce: prof. PhDr. Ivana Čeňková, CSc.<br>Oponent(i): PhDr. Mgr. Petra Mračková Vavroušová, Ph.D.<br>Druhý opravný termín             |

Vytištěno dne: 22.05.2024